

Encuesta de satisfacción con la Acción Tutorial - Curso 2016–2017
Estudiantes de los Másteres de la Facultad de Traducción e Interpretación

Máster en Traducción Profesional y Mediación Intercultural

Participantes: 7

Por favor, contesta a las preguntas utilizando la escala de 1 a 5 (donde 1=totalmente en desacuerdo, 2=en desacuerdo, 3=indiferente, 4=de acuerdo, 5=totalmente de acuerdo).

Dimensión personal

1. Soy consciente de la relación entre el esfuerzo que he realizado en las actividades relacionadas con mis estudios y los resultados obtenidos. **4,1**

1	2	3	4	5
0	0	0	6	1

2. A lo largo de mis estudios de Máster, he desarrollado la capacidad de organizar bien mi tiempo y de planificar bien mi trabajo. **4**

1	2	3	4	5
0	0	0	7	0

3. Creo que he aumentado mi capacidad para hacer las cosas de manera autónoma. **4,5**

1	2	3	4	5
0	0	0	3	4

4. Me conozco bien a mí mismo (mis expectativas, mis preferencias, mis posibilidades, etc.). **4,4**

1	2	3	4	5
0	0	0	4	3

5. He aprovechado las actividades presenciales del Máster (clases, tutorías, cursos de extensión universitaria, etc.). **4,7**

1	2	3	4	5
0	0	0	2	5

6. Me siento vinculado con la Facultad y me gustaría seguir en contacto. **4,4**

1	2	3	4	5
0	0	0	4	3

7. He establecido vínculos con mis compañeros y pienso seguir en contacto con ellos. **4,4**

1	2	3	4	5
0	0	0	4	3

Dimensión académica/profesional

8. Considero que he desarrollado competencias en:

Trabajo autónomo 4,5

Trabajo en equipo 4,2

Aspectos teóricos de la traducción / interpretación 4,1

Traducción / interpretación especializada en el ámbito correspondiente al itinerario cursado 4,4

9. Las prácticas externas me han ayudado en mi desarrollo personal. 4,5

1	2	3	4	5
0	0	0	3	4

10. Las prácticas externas me han ayudado en mi desarrollo profesional. 4,4

1	2	3	4	5
0	0	1	2	4

11. Las prácticas externas me han ayudado a tener más claro a qué me gustaría, o no me gustaría, dedicarme en el futuro. 4,2

1	2	3	4	5
0	0	1	3	3

12. En general, las prácticas externas han sido una experiencia positiva. 4,8

1	2	3	4	5
0	0	0	1	6

13. Me he sentido apoyado por mis tutores durante las prácticas externas. 4,1

1	2	3	4	5
0	0	3	0	4

14. Al realizar el TFM, me siento motivado para investigar y desarrollar un tema que me interesa relacionado con la titulación. 3,5

1	2	3	4	5
0	2	0	4	1

15. Me siento apoyado por mi tutor en la realización del TFM. 4,7

1	2	3	4	5
0	0	0	2	5

16. Pienso que estudiar esta titulación me ha preparado/capacitado para

- estudios de doctorado 3,8

- el mundo laboral 4,1

17. Tengo intención de

- seguir estudiando 1 en Gran Canaria 7
- buscar trabajo 7 en el resto de España 6
en el extranjero 6

(Elige cualquier combinación de opciones. Puedes incluir más información en Observaciones).

18. En general, considero que mi paso por la Facultad de Traducción e Interpretación ha sido una experiencia provechosa y positiva. 4,5

1	2	3	4	5
0	0	0	3	4

19. Puntos fuertes de la titulación:

- Las asignaturas prácticas de traducción.
- Es muy práctico y especializado.
- Posibilidad de realizar las prácticas en una empresa relevante en cada uno de los sectores.
- Material y teoría nueva con respecto al grado.

20. Puntos débiles de la titulación:

- El número de horas de las prácticas externas.
- Considero que la memoria de prácticas no es una tarea tan útil.
- Algunas asignaturas poco útiles: TFM, Terminología, etc.
- Falta de tiempo para entregar el TFM en la primera convocatoria.

Observaciones:

- Ahora mismo me planteo buscar trabajo aquí, pero no descarto buscar trabajo en el extranjero más adelante.